

Ojos y manos de mujer Haciendo comunidad desde el arte

Octubre - Diciembre 2019

1. Presentación de MigArte Perú en Berlin

MigrArte Perú es una plataforma inicial de intercambio entre el Perú y Berlín. Los antecedentes empiezan en el Perú gracias al esfuerzo de muchas artistas y emprendedoras articuladas en diversas iniciativas de la Costa, Sierra y Selva.

Buscamos ser un canal de participación en donde podamos trasplantar experiencias e integrar comunidades a través de la labor y quehacer cultural. Esperamos ampliar su impacto desde el diálogo cultural, intergeneracional y la colaboración entre mujeres conectadas con el Perú y con otras partes de Latinoamérica.

2. Antecedentes:

Entre los años 2016 y 2019 se ha gestado una iniciativa de carácter artístico e intercultural de mujeres – de origen indígena y/o urbano -, residentes en la ciudad de Lima. Esta iniciativa denominada Trenzando Fuerzas trabaja para dar visibilidad a las culturas ancestrales sobre todo de las regiones amazónica, sierra central y costa norte del Perú. El diálogo intercultural entre artistas plásticas y el saber de las maestras tradicionales abre un proceso creativo, innovador y estético logrando el fortalecimiento de la voz de la mujer a través de la Co-creación en igualdad y el trabajo colaborativo con la comunidad. Las comunidades amazónicas del Perú, son las portadoras de un conocimiento “kené” que nos invita a entender la relación mágico-religiosa con el medio ambiente y el contexto histórico y social en que se han desarrollado.

Dada nuestra relación con esta organización, MigrArte Perú, se propuso dar inicio a sus actividades en colaboración con el grupo Trenzando Fuerzas, dando espacio a su trabajo y propuesta en Berlín.

3. Objetivos:

- Promover la valoración la persona a través del respeto a su cultura y la naturaleza como parte de ella, basados en conceptos de culturas indígenas de Latinoamérica.
- Abrir un espacio de reflexión de nosotros/as como individuos y nuestra pertenencia a una comunidad inspirados en la vida de las comunidades de la selva amazónica peruana.
- Mostrar técnicas ancestrales y las simbologías de la selva a través de Workshops de arte.

4. Nuestras Actividades:

Nuestra propuesta acercó a niñas y niños de escuelas alemanas así como a varios grupos de mujeres, incluidas señoras refugiadas, a una nueva realidad y formas de construir sus sociedades, desde la perspectiva de la comunidad y no centrada en el individuo. Se realizaron varios workshops tematizando aspectos claves del ecofeminismo y el pensamiento decolonial a través de la transmisión de saberes y simbologías ancestrales de comunidades indígenas relacionadas a los conceptos de comunidad, solidaridad, convivencia con la naturaleza y el valor de la mujer en ella. Los contenidos se transmitieron a través de talleres de arte, usando materiales reciclados o papel de algodón y pigmentos naturales provenientes de la selva y la sierra peruanas, especialmente de las culturas shipibo-conibo y quechua.

Los talleres estuvieron a cargo de la artista peruana Patricia Orbegoso, miembro del colectivo Trenzando Fuerzas y quien realiza su arte solo con materiales naturales provenientes de las comunidades indígenas con quienes trabaja. Los talleres usaron tintes naturales sobre papel de algodón, plantas y animales de la floresta así como la iconografía de la cultura Shipibo Conibo (Perú). Un valor especial fue el significado de las plantas sagradas como el Ayahuasca, la Flor de la vida, la coca, el toe, el Ronin (cuidador de la floresta) y del diseño Kené (cultura shipibo conibo de Perú).

Asimismo, organizamos dos exposiciones de pinturas en la embajada peruana y en la Asociación Frauenkreise eV. La primera fue una muestra bipersonal, de las artistas Patricia Orbegoso y Helga Elsner; con una exhibición adicional de las piezas de las maestras del colectivo Trenzando Fuerzas. La segunda fue una muestra de pinturas “Mi cuerpo es el poema”, de Patricia Orbegoso.

Nr.	Descripción	Tipo de actividad	Zeitraum		Lugar	No. de participantes
			Beginn	Ende		
1	Reunión de equipo & Planificación	Teambuilding	1 Oktober	15 Oktober	OASE Berlin e.V.	4
2	Taller para mujeres refugiadas	Workshop	Jueves 24. Octubre 11 hs	Jueves, 24. Oct. 15 hs	OASE Berlin e.V.	15
3	Taller en el curso de Arte para niños/as de la Hausburgschule	Workshop	Martes 29. Octubre – 8 hs	Martes. 29. Oct. 11 hs	Hausburgschule – Klasse 5 C	28
4	Taller de arte: Introducción a la simbología de la comunidad shipibo conibo al grupo de niñas ecofeministas „Capullos en púrpura” „Knospen in Lila“	Workshop	Sábado, 26 Octubre - 11 Uhr	Samstag, 26. Oc. – 14 hs.	Casa Comunal de Schöneberg	15
5	Muestras artística Bipersonal: Patricia Orbegoso y Helga Elsner	Exhibición	Octubre	Noviembre	Embajada Peruana	58
6	Vernissage & Vortrag: TRADITIONELLE UND ZEITGENÖSSISCHE WEIBLICHE KUNST: Von persönlicher Erfahrung zu kollektiver Arbeit.	Exhibición	Donnerstag 8. Nov 19 Uhr	Jueves 8. Nov 22 Uhr	Frauenkreise e.V.	30
7	Taller para mujeres refugiadas	Workshop	Lunes, 11 de noviembre 10 hs.	Lunes 11. Nov. 14 hr	Campus Kiezspindel – Köpenick	15
8	Taller para mujeres latinoamericanas	Workshop	15. Nov 18 hs	15. Nov. 21 hr	Embajada peruana	10
9	Cena Prenavideña	Encuentro	Diciembre		Restaurant Naninka	20

5. Grupo meta:

- Niños y niñas en edad escolar , de preferencia de escuelas bilingües hispano-alemanas o de aulas que dominen un nivel intermedio de español.
- Mujeres hispanohablantes y /o con historias de migración y exilio.
- En caso se desee realizar el taller en alemán, MigrArte le proporcionará una persona bilingüe para realizar la traducción simultánea.

6. Balance y Perspectivas

- MigrArte Perú se presenta como una respuesta a la necesidad de reencuentro de peruanas radicadas en Berlín, con su propia experiencia de migración así como sus culturas en el Perú.
- MigrArte Perú se ha validado como una plataforma de intercambio intercultural, ecofeminista y decolonial en Berlín, teniendo como aliada principal en el Perú al Colectivo Trenzando Fuerzas, de Lima.
- Nuestro trabajo con el grupo “Knospen in Lila” se presenta como una línea de trabajo a futuro, el cual se integrará a MigrArte Perú, el cual espera continuar el 2020.
- Dada la presencia de varias socias peruanas que vivimos y activamos en el distrito de Pankow, vemos como una posibilidad, posicionar nuestra iniciativa en foros del distrito y proponer nuestros proyectos en el marco del Programa Demokratie Leben de Pankow.

Marita Orbegoso Alvarez
Kontakt: e-mail: info@migarteperu.de